

Mr. Herbert, seconded by Mr. Milne, by leave of the House, introduced Bill C-371, An Act to amend the Criminal Code (abortion), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Herbert, seconded by Mr. Milne, by leave of the House, introduced Bill C-372, An Act to amend the Criminal Code (obscene broadcasting), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Herbert, seconded by Mr. Milne, by leave of the House, introduced Bill C-373, An Act to amend the Holidays Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Herbert, seconded by Mr. Milne, by leave of the House, introduced Bill C-374, An Act to amend the Canada Labour Code (fair employment practices), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Herbert, seconded by Mr. Milne, by leave of the House, introduced Bill C-375, An Act to amend the British North America Act, 1867 (tenure of Senators), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the motion of Mr. Harquail, seconded by Mr. Lachance,—That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:

To His Excellency the Right Honourable Jules Léger, Chancellor and Principal Companion of the Order of Canada, Chancellor and Commander of the Order of Military Merit, upon whom has been conferred the Canadian Forces' Decoration, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, Her Majesty's most loyal and dutiful subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After further debate, the question being put on the main motion, it was agreed to.

On motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Goyer, it was ordered,—That the Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by Mr. Speaker.

Pursuant to Standing Order 58, on motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Goyer, it was ordered,—That this House at its next sitting consider the Business of Supply.

M. Herbert, appuyé par M. Milne, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-371, Loi modifiant le Code criminel (avortement), qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

M. Herbert, appuyé par M. Milne, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-372, Loi modifiant le Code criminel (radiodiffusion obscène), qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

M. Herbert, appuyé par M. Milne, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-373, Loi modifiant la Loi établissant des jours fériés, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

M. Herbert, appuyé par M. Milne, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-374, Loi modifiant le Code canadien du travail (justes méthodes d'emploi), qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

M. Herbert, appuyé par M. Milne, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-375, Loi modifiant l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 1867 (durée du mandat des sénateurs), qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Harquail, appuyé par M. Lachance,—Que l'Adresse, dont le texte suit, soit présentée à Son Excellence le gouverneur général du Canada:

A Son Excellence le très honorable Jules Léger, Chancelier et Compagnon principal de l'Ordre du Canada, Chancelier et Commandeur de l'Ordre du Mérite militaire, à qui a été décernée la Décoration des forces canadiennes, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

Nous, sujets très dévoués et fidèles de Sa Majesté, la Chambre des communes du Canada, assemblée en Parlement, prions respectueusement Votre Excellence d'agréer nos humbles remerciements pour le gracieux discours qu'Elle a adressé aux deux Chambres du Parlement.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

Sur motion de M. Andras (Port Arthur), appuyé par M. Goyer, il est ordonné,—Que l'Adresse soit grossoyée et présentée à Son Excellence le gouverneur général par M. l'Orateur.

Sur motion de M. Andras (Port Arthur), appuyé par M. Goyer, il est ordonné, conformément à l'article 58 du Règlement,—Que la Chambre prenne en considération à sa prochaine séance les travaux relatifs aux subsides.